

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ

ENGLISH ALPHABET

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

A એ B બી C સી D ડી E ઈ F એફ G જી
H એચ I આઈ J જે K કે L એલ M એમ N એન
O ઓ P પી Q ક્યુ R આર S એસ T ટી U યુ
V વી W ડબલ્યુ X એક્સ Y વાઈ Z ઝેડ.

SMALL LETTERS.

નહાના અક્ષર.

a એ b બી c સી d ડી e ઈ f એફ g જી
h એચ i આઈ j જે k કે l એલ m એમ
n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર s એસ
t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ x એક્સ
y વાઈ z ઝેડ.

ALPHABET.

મુળાક્ષર.

A	એ	એ, આ, અ, ઐ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	એ, ઝા, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.

G	જ	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઈ	આઈ, ઈ, અ
J	જે	જ
K	કે	ક
L	એલ	લ
M	એમ	મ
N	એન	ન
O	ઓ	ઓ, ઉ, ઑ, અ
P	પી	પ
Q	ક્યુ	કવ એનો ઉચ્ચાર ક પણ.
R	આર	ર
S	એસ	સ
T	ટી	ટ
U	યુ	ઉ, અ યુ
V	વી	વ
W	ડબલ્યુ	વહ
X	એક્સ	ક્સ
Y	વાઈ	ઈ, આઈ, ય
Z	ઝેડ	ઝ

અંગ્રેજીમાં (૨૬) છવીસ મુળાક્ષર છે તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w પણ સ્વર ગણાય છે, બીજી ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H
 I J K L M N O
 P Q R S T U V W
 X Y Z.

SCRIPT SMALL LETTERS.

લખવાના નાના અક્ષરો.

a b c d e f g h i j k l m n
 o p q r s t u v w x y z.



MEANINGS OF NELSON'S INDIAN PRIMER.

LESSON 1 પાઠ પહેલો.

Primer (પ્રિમર) શરૂઆતની
એપડી.

Lesson (લેસન) પાઠ.

A (એ) એક.

Man (મેન) માણસ.

Mat (મેટ) સાદડી.

On (ઑન) ઉપર.

A man on a mat સાદડી
ઉપર એક માણસ.

Cat (કેટ) બિલાડી.

A cat on a mat (એ કેટ
ઑન એ મેટ) સાદડી ઉપર
એક બિલાડી.

Cat (કેપ) ટોપી.

A cap on a man—એક
માણસના માથા ઉપર ટોપી.

LESSON 2 પાઠ બીજો.

This (થિસ) આ.

Is (ઈઝ) છે.

This is a man (થિસ ઈઝ
એ મેન) આ એક માણસ છે.

This is a mat (થિસ ઈઝ
એ મેટ) આ એક સાદડી છે.

This is a cat (થિસ ઈઝ
એ કેટ) આ એક બિલાડી છે.

This is a cap (થિસ ઈઝ
એ કેપ) આ એક ટોપી છે.

The man is on the mat
(ધ મેન ઈઝ ઑન ધ મેટ) તે
માણસ તે સાદડી ઉપર છે.

The cap is on the man
(ધ કેપ ઈઝ ઑન ધ મેન) તે
ટોપી તે માણસના માથા ઉપર છે.

This is a man on a mat
(થિઝ ઈઝ એ મેન ઑન એ
મેટ) આ એક માણસ સાદડી
ઉપર છે.

This is a cap on a man
(થિસ ઈઝ એ કેપ ઑન એ
મેન) આ એક ટોપી માણસના
માથા ઉપર છે.

The cat on the mat (ધ કેટ ઓન ધ મેટ) તે સાદડી ઉપર તે બિલાડી.

This cap is on the man (ધિસ કેપ ઇઝ ઓન ધ મેન) આ ટોપી તે માણસના ઉપર છે.

LESSON 3 પાઠ ત્રીજો.

That (થેટ) તે; પેલો.

Not (નોટ) નહિ.

Is not (ઈઝ નોટ) નથી.

Dog (ડોગ) કુતરો.

This man is on the mat (ધિસ મેન ઇઝ ઓન ધ મેટ) આ માણસ તે સાદડી ઉપર છે.

That man is not on the mat (થેટ મેન ઇઝ નોટ ઓન ધ મેટ) પેલો માણસ તે સાદડી ઉપર નથી.

This cap is on the man (ધિસ કેપ ઇઝ ઓન ધ મેન) આ ટોપી તે માણસના માથા ઉપર છે.

That cap is not on the man (થેટ કેપ ઇઝ નોટ ઓન ધ મેન) પેલી ટોપી તે માણસના (માથા) ઉપર નથી.

This dog is on the mat (ધિસ ડોગ ઇઝ ઓન ધ મેટ) આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That dog is not on the mat (થેટ ડોગ ઇઝ નોટ ઓન ધ મેટ) પેલો કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

This man is on the mat (ધિસ મેન ઇઝ ઓન ધ મેટ) આ માણસ તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That man is not on the mat—પેલો માણસ સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

This dog is on the mat—આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That dog is not on the mat—પેલો કુતરો સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

LESSON 4 પાઠ ૪ થો.

Pot (પોટ) વાસણ.

Box (બોક્સ) પેટી.

Pen (પેન) કલમ.

Open (ઓપન) ખુલ્લી; ઉઘાડી.

Shut (શટ) બંધ, બંધ કરો.

In (ઇન) અંદર.

This is a pot (ધિસ ઇઝ એ પોટ) આ એક વાસણુ છે.

That is a box (થેટ ઇઝ એ બોક્સ) પેલી એક પેટી છે.

The pot is on the box (ધ પોટ ઇઝ ઓન ધ બોક્સ) તે વાસણુ તે પેટી ઉપર છે.

This is a pen (ધિસ ઇઝ એ પેન) આ એક કલમ છે.

The pen is on the box (ધ પેન ઇઝ ઓન ધ બોક્સ) તે કલમ તે પેટી ઉપર છે.

This box is open (ધિસ બોક્સ ઇઝ ઓપન) આ પેટી ઉઘાડી છે.

That box is shut (થેટ બોક્સ ઇઝ શટ) પેલી પેટી બંધ છે.

This pen is in the box (ધિસ પેન ઇઝ ઇન ધ બોક્સ) પેલી કલમ તે પેટીમાં છે.

That pen is on the box (થેટ પેન ઇઝ ઓન ધ બોક્સ) પેલી કલમ તે પેટી ઉપર છે.

The pen is in the open box (ધિ પેન ઇઝ ઇન ધ

ઓપન બોક્સ) તે કલમ ઉઘાડી પેટીમાં છે.

The pen is on the shut box (ધ પેન ઇઝ ઓન ધ શટ બોક્સ) તે કલમ બંધ પેટી ઉપર છે.

The pot is on the shut box (ધિ પોટ ઇઝ ઓન ધ શટ બોક્સ) તે વાસણુ બંધ પેટી ઉપર છે.

Shut the box (શટ ધ બોક્સ) પેટી બંધ કરો.

Open the box (ઓપન ધ બોક્સ) પેટી ઉઘાડો.

LESSON 5 પાઠ ૫ મો.

Nut (નટ) ફેટલાંવાળું ફળ.

Is not-નથી.

Sun (સન) સુરજ.

Hot (હોટ) ગરમ.

Man has (મેન હેઝ) માણસ પાસે છે.

Has (હેઝ) પાસે છે.

Has not-પાસે નથી..

Gun (ગન) બંદુક.

Thin (થિન) પાતળો.

Fat (ફેટ) જાડો.

This nut is in the open box (ધિસ નટ ઇઝ ઇન ધિ ઓપન બોક્સ) આ કોટલાવાળું ફળ તે ઉઘાડી પેટીમાં છે.

That nut is not in the box (થેટ નટ ઇઝ નોટ ઇન ધ બોક્સ) પેટું કોટલાવાળું ફળ તે પેટીમાં નથી.

This is sun (ધિસ ઇઝ સન) આ સુરજ છે.

The sun is hot (ધ સન ઇઝ હોટ) સુરજ ગરમ છે.

This man has a gun (ધિસ મેન હેઝ એ ગન) આ માણસ પાસે બંદુક છે.

That man has not a gun (થેટ મેન હેઝ નોટ એ ગન) પેલા માણસ પાસે બંદુક નથી.

This man is thin; he has a gun (ધિસ મેન ઇઝ થિન; હી હેઝ એ ગન) આ માણસ પાતળો છે; તેની પાસે બંદુક છે.

That man is fat; he has not a gun (થેટ મેન ઇઝ ફેટ; હી હેઝ નોટ એ ગન) પેલો માણસ જાડો છે; તેની પાસે બંદુક નથી.

The dog is fat; he is not thin (ધ ડોગ ઇઝ ફેટ હી ઇઝ નોટ થિન) તે કુતરો જાડો છે; તે પાતળો નથી.

LESSON 6 પાઠ ૬ છે.

Yes (યેસ) હા.

No (નો) ના.

He (હી) તે.

He has-તેની પાસે છે.

Has not-પાસે નથી.

It (ઇટ) તે.

Is this is man? yes. (ઇઝ ધિસ એ મન? યેસ) શું આ માણસ છે? હા.

Is this a dog? no. (ઇઝ ધિસ એ ડોગ? નો) શું આ કુતરો છે? ના.

Is this a pen? no. (ઇઝ ધિસ એ પેન? નો) શું આ કલમ છે? ના.

Is this pen in the box? yes (ઇઝ ધિસ પેન ઇન ધ બોક્સ? યેસ) શું આ કલમ પેટી ઉપર છે? હા.

Is the nut on the box? no (ઇઝ ધ નટ ઓન ધ

આકસ ? ના) શું તે કોટલાવાળું
ફળ પેટી ઉપર છે ? ના.

Is the nut in the box ?

yes (ઇઝ ધ નટ ઇન ધ બો-
ક્સ ? યેસ) શું તે કોટલાવાળું
ફળ તે પેટીમાં છે ? હા.

Is this man thin ? no;

he is fat-શું આ માણસ
પાતળો છે ? ના તે જાડો છે.

Is that man fat ? no;

he is thin-શું પેલો માણસ
જાડો છે ? ના; તે પાતળો છે.

Is the sun hot ? શું સુરજ

ગરમ છે yes; the sun is
hot. હા. સુરજ ગરમ છે(એ-
ટલે તપે છે.)

Has the thin man a

gun ? yes; he has a gun-
શું તે પાતળા માણસ પાસે બંદુક
છે; હા તેની પાસે એક બંદુક છે.

Has the fat man a gun ?

no; he has not a gun-
શું તે જાડા માણસ પાસે બંદુક
છે ? ના. તેની પાસે બંદુક નથી.

Is this a nut ? yes it is

a nut-શું આ કોટલાવાળું ફળ
છે ? હા; તે કોટલાવાળું ફળ છે.

Is this the sun ? yes;
it is the sun-શું આ સૂર્ય
છે ? હા; તે સૂર્ય છે.

Is this box open ? yes
it is open-શું આ પેટી ઉ-
ઘાડી છે ? હા; તે ઉઘાડી છે.

Is that box open ? no;
it is shut-શું તે પેટી ઉ-
ઘાડી છે ? ના તે બંધ છે.

Is the pot on the box ?
શું તે વાસણ પેટી ઉપર છે ?
No; ના; it is in the box
-તે તે પેટીમાં છે.

LESSON 7 પાઠ સાતમો.

Bed (બેડ) બિછાનું.

Beds (બેડ્ઝ) બિછાનાં.

An (એન) એક.

Egg (એગ) ઇડું.

Eggs (એગ્ઝ) ઇંડા.

Cup (કપ) પ્યાલું.

Cups (કપ્ઝ) પ્યાલાં.

Dog (ડોગ) કુતરો.

Dogs (ડોગ્ઝ) કુતરા.

Gun (ગન) બંદુક.

Guns (ગન્ઝ) બંદુકો.

Runs (રન્ઝ) દોડે છે.

Sees (સીઝ) જુએ છે.

Kid (કિડ) બકરીનું બચ્ચું.

Sits (સિટ્સ) બેસે છે.

The dog runs (ધ ડૉગ રન્સ) તે કુતરો દોડે છે.

The man sees the eggs (ધ મૅન સીઝ ધ એગ્સ) તે માણસ તે ઈંડા જુએ છે.

The dogs run (ધ ડૉગ્સ રન) તે કુતરા દોડે છે.

The kid runs (ધ કિડ રન્સ) તે બકરીનું બચ્ચું દોડે છે.

Dogs see (ડૉગ્સ સી) કુતરા જુએ છે.

The kids run (ધ કિડ્સ રન) તે બકરીના બચ્ચાં દોડે છે.

Kids see (કિડ્સ સી) બકરીના બચ્ચાં જુએ છે.

The cat sits on the mat (ધ કૅટ સિટ્ઝ ઓન ધ મૅટ) તે બિલાડી તે સાદી ઉપર બેસે છે.

The dogs sit on the bed (ધ ડૉગ્સ સિટ્ઝ ઓન ધ બેડ) તે કુતરા તે બિછાના ઉપર બેસે છે.

LESSON 8

His (હિઝ) તેના; પોતાના.

Legs (લેગ્સ) પગ; પાયા.

This man આ માણસ sits બેસે છે. on his bed પોતાના બિછાના ઉપર. That man પેલા માણસ sits બેસે છે, on his mat પોતાની સાદી ઉપર. This આ man has માણસને છે legs પગ. That man has પેલા માણસને છે. legs પગ. The cat has તે બિલાડીને છે legs પગ. The dog has તે કુતરાને છે legs પગ. This man આ માણસ sees જુએ છે his legs પોતાના પગ. That man પેલા માણસ sees જુએ છે the dog તે કુતરાને. The cat તે બિલાડી sees જુએ છે the mat તે સાદી. This man has આ માણસને છે. thin legs પાતળા પગ. That man has પેલા માણસને છે fat legs જાડા પગ. Has the bed શું તે ખાતરાને છે. legs પૈયા? The bed has તે ખાતરાને

છે legs પૈયા. Has the thin man શું તે પાતળા માણસ પાસે છે a gun એક બંદુક. The thin man has તે પાતળા માણસ પાસે છે gun એક બંદુક. Has that man શું તે માણસ પાસે છે a gun એક બંદુક? That man પેલા માણસ has not પાસે નથી a gun એક બંદુક. That man has not a gun પેલા માણસ પાસે બંદુક નથી. Has this man શું આ માણસ પાસે છે a nut કેટલાવાળું ફળ. This man આ માણસ has not પાસે નથી a nut કેટલાવાળું ફળ. Has that man શું તે માણસ પાસે છે a cup એક પ્યાલું? That man has તે માણસ પાસે છે a cup. એક પ્યાલું.

LESSON 9 પાઠ લેઓ.	With (કવિથ) વડે.
Girl (ગર્લ) છોકરી.	Play (પ્લે) રમે છે.
Boy (બોય) છોકરો.	Their (ધેર) તેઓના; પોતાના.
Toys (ટોય્ઝ) રમકડાં.	Her (હર) તેણીના.
They (ધે) તેઓ.	Are (આર) છે.
Have (હવ) ની પાસે છે.	Run (રન) દોડે છે.

This is આ છે a girl એક છોકરી. That is તે છે a boy એક છોકરો. The boy has તે છોકરા પાસે છે toys રમકડાં. The girl has તે છોકરી પાસે છે. toys રમકડાં. They have toys તેઓની પાસે રમકડાં છે. Boys play છોકરોઓ રમે છે with વડે their toys તેઓના રમકડાં. Girls play છોકરીઓ રમે છે with વડે their toys તેઓના રમકડાં. They play તેઓ રમે છે with their toys તેઓના રમકડાં વડે. This boy આ છોકરો plays રમે છે with વડે his toy પોતાના રમકડાં. That girl તે છોકરી plays રમે છે with her toy પોતાના રમકડાં વડે.

The boy sits તે બેઠે છે on his bed પોતાના બીછાના ઉપર. The girl sits તે બેઠે છે on her mat પોતાની સાદી ઉપર. Toys are રમકડા છે in the open box તે ખુલી પેટીમાં. A toy is એક રમકડું છે in the shut box તે બંધ પેટીમાં. Have boys શું છોકરાઓને હાથ છે legs પગ They have તેઓને છે. legs પગ. They run તેઓ દોડે છે with their legs પોતાના પગ વડે. Have girls શું છોકરીઓ પાસે છે. guns બંદુક. No ના they have not તેઓની પાસે નથી guns બંદુક.

LESSON 10 પાઠ દસમો.

Boy's (બોય) છોકરાનું.

Name (નેમ) નામ.

Rama (રામ) છોકરાનું નામ છે.

That (થેટ) પેલા.

Ramanujam (રામનુજમ)

છોકરાનું નામ છે.

Thin (થિન) પાતળો.

Fat (ફેટ) જાડો.

Are (આર) છે. (બાળનું બહુવચન)

Man (મેન) માણસ.

Is not-નથી.

Are not-નથી.

Men (મેન) માણસો.

Two (ટુ) બે.

Rama has-રામને છે.

Legs (લેગ્સ) પગ.

Stick (સ્ટિક) લાકડી.

Dog's name-કુતરાનું નામ.

Bob (બોબ) કુતરાનું નામ છે.

An (એન) એક.

English (ઇંગ્લિશ) અંગ્રેજી.

Indian (ઇન્ડિયન) હિંદી.

Sometimes (સમટાઇમ્સ) કોઇ

કોઇ વાર.

Plays (પ્લેઇઝ) રમે છે.

Bad (બેડ) ખરાબ.

Hits (હિટ્ઝ) મારે છે.

With a stick-લાકડી વડે.

Runs away-નાસી જાય છે.

Away (અવે) દુર.

And (અન્ડ) અને.

You (યુ) તમે.

You have-તમને છે.

This boy's name આ છોકરાનું નામ is છે Rama રામ. That boy's name પેલા છોકરાનું is છે. R. રામનંજનમ. Ramanujam is રામનંજનમ છે thin પાનળો. Rama is રામ છે fat જડો. R. and Rama are રામનંજનમ અને રામ છે boys છોકરા. That is પેલો છે a man એક માણસ. He is not તે નથી a boy છોકરો. You are તમે છે boys છોકરાઓ. You are not men તમે માણસો નથી. R. and Rama are રામનંજનમ અને રામ છે. two boys બે છોકરાઓ. Rama has રામને છે two legs બે પગ. R. has રામનંજનમ પાસે છે a stick એક લાકડી. This dog's name આ કુતરાનું નામ is છે. Bob બોબ. Bob is બોબ છે Rama's dog રામનો કુતરો. He is તે છે an English dog એક અંગ્રેજી કુતરો. Bob is બોબ છે an English name અંગ્રેજી નામ. R and Rama are રામનંજનમ અને રામ છે Indian names હિંદી નામો. Sometimes કોઈ કોઈવાર Rama plays રામ રમે છે with his dog Bob પોતાના કુતરા બોબ સાથે. Sometimes કોઈ કોઈ વાર he plays તે રમે છે with his toys પોતાના રમકડાં વતી. R. is રામનંજનમ છે a bad boy ખરાબ છોકરો. He hits મારે છે Bob બોબને with a stick લાકડી વતી and Bob runs away અને બોબ નાસી જાય છે. Boys and girls have છોકરા ને છોકરીઓને હોય છે names નામો; You have તમને છે names નામો. Sometimes કોઈ કોઈ વાર a boy has એક છોકરાને હોય છે two names બે નામ. English boys and girls have અંગ્રેજી છોકરા અને છોકરીઓને હોય છે English names અંગ્રેજી નામ. Indian boys and girls have હિંદી છોકરા અને છોકરાઓને હોય છે Indian names હિંદી નામો.

LESSON 11 પાઠ ૧૧મો.**Bead** (બીડ) કાચનો મણકો.**Heap** (હીપ) ઢગલો.**A heap of bead**-કાચના મણકાનો ઢગલો.**Leaf** (લીફ) પાંદડું.**Leaves** (લીવ્ઝ) પાંદડાં.**A heap of leaves**-પાંદડાનો ઢગલો.**Kids** (કિડઝ) બકરીનાં બચ્ચાં.**Eat** (ઇટ) ખાય છે.**Leans** (લીન્ઝ) ઝાડેલો છે.**Reads** (રીડઝ) વાંચે છે.**Book** (બુક) ચોપડી.**Sita** (સિતા) છોકરીનું નામ છે.**She** (શી) તેણી.**She has**-તેણીના પાસે.**Opens** (ઓપન્ઝ) ઉઘાડે છે.**Takes out** (ટેઇઝ આઉટ) બહાર કાઢે છે.**Then** (ધેન) ત્યાર પછી.**She plays with them**-તેણી તે વડે રમે છે.**Them** (ધેમ) તેમને.**Sits** (સિટઝ) બેસે છે.**Stool** (સ્ટુલ) આગળ.**LESSON 12 પાઠ ૧૨મો.****Look** (લુક) જુઓ.**At** (અટ) તરફ.**Bird** (બર્ડ) પક્ષી.**It** (ઇટ) તે.**It has** (ઇટ હાઝ) તેને છે.**Long** (લોન્ગ) લાંબી.**Beak** (બીક) ચાંચ.**Wings** (વિન્ગ્ઝ) પાંખો.**Near** (નિયર) નજદીક; પાસે.**Sun** (સન) સૂર્ય.**Sets** (સેટઝ) આથમે છે, અસ્ત પામે છે.**Sea** (સી) સમુદ્ર.**Ship** (શિપ) વહાણ.**Big** (બિગ) મોટું.**Little** (લિટલ) નાનો.**Bed** (બેડ) પથારી; બિછાનું.**Takes** (ટેઇઝ) લે છે.**Out of** (આઉટ ઓફ) માંથી.**Gun** (ગન) બندوق.**Short** (શોર્ટ) ટુંકી.

Look જુઓ at this bird આ પક્ષી તરફ. It has તેને છે a long beak લાંબી ચાંચ. It has તેને છે two legs and two wings બે પગ અને બે પાંખ. It is તે છે. near

a heap of leaves પાંદડાંના ઢગલા નજદીક. Look જુઓ at the sun સુરજ તરફ; It sets તે અસ્ત પમે છે in the sea સમુદ્રમાં. A ship is એક વહાણ છે near the sun સુરજની નજદીક. It is તે છે a big ship એક મોટું વહાણ. This is આ છે a big boy એક મોટો છોકરો. That is તે છે a little boy એક નાનો છોકરો. The little boy sits તે નાનો છોકરો બેસે છે. on a bed એક પથારી ઉપર. The big boy, તે મોટો છોકરો sits બેસે છે on a stool બેન્ક ઉપર near the bed પથારી નજદીક. He takes તે લે છે a little book નાની ચોપડી out of his box પોતાની પેટીમાંથી and then અને ત્યાર પછી he reads it તે તેને વાંચે છે. This is આ છે a gun એક બંદુક; it is તે છે a long gun એક લાંબી બંદુક. R. hits રામનકિજમ મારે છે Bob બોબને with a short stick નાની લાકડી વડે.

LESSON 13 પાઠ તેરમો.

Head (હેડ) માથું.

Eyes (આઇઝ) આંખો.

Nose (નોઝ) નાક.

Mouth (માઉથ) મોઢું.

Chin (ચિન) હડપચી.

Lips (લિપ્ઝ) હોઠ.

Arms (આર્મ્ઝ) હાથ.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Legs (લેગ્ઝ) પગ.

These (ધીસ) આ.

Parts (પાર્ટ્ઝ) ભાગ.

Body (બોડી) શરીર.

Near (નિયર) નજદીક.

Between (બિટવીન) વચ્ચે.

Birds (બર્ડ્ઝ) પક્ષીઓ.

Beaks (બીકર્ઝ) આંચ.

We (વે) આપણે.

Our (આવર) આપણા.

Speak (સ્પીક) બોલીએ છીએ.

Bob's (બોબ્ઝ) બોબનાં.

Good (ગુડ) ભલો.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Rama has રામને છે a head એક મથું two eyes
 બે આંખ a nose એક નાક a mouth એક મોં two
 lips બે ઓઠ two arms બે હાથ two hands બે હાથ
 and two legs અને બે પગ. These are આ છે parts
 ભાગ of his body તેના શરીરના. One lip એક હોઠ is છે
 near the chin હડપચી નજદીક; the nose નાક is છે
 between the eyes આંખની વચ્ચે. Dogs have કુતરાને
 હેય છે. mouths મોં; Birds have પક્ષીઓને હેય છે
 beaks ચાંચ. We eat અ.પણે ખાઈએ છીએ with our
 mouths આપણા મોં વડે and અને we speak આપણે
 બોલીએ છીએ with our mouths આપણા મોં વડે.

Dogs eat કુતરા ખાય છે with their mouths પોતાના
 મોં વડે; Birds eat પક્ષીઓ ખાય છે with their
 beaks પોતાની ચાંચ વડે. We look આપણે દેખીએ છીએ
 and we see અને આપણે જોઈએ છીએ with our eyes આપણી
 આંખ વડે. Boys run છોકરાઓ દોડે છે with their legs
 પોતાના પગ વડે. Ramanujam has રામનંજનને છે long
 thin legs લાંબા પાતળા પગ. Rama has રામને છે short
 fat legs ટુંકા જડા પગ. Ramanaujan has રામનંજન
 પાસે છે. a long stick એક લાંબી લાકડી in his hand
 પોતાના હાથમાં. Sita has સીતા પાસે છે a book એક ચોપડી
 in her hand પોતાના હાથમાં, Rama has his hand
 રામે પોતાના હાથ મુક્યો છે. on Bob's head બોબના માથા
 ઉપર. Rama is રામ છે a good boy એક બહો છોકરો.
 Ramanujam is રામનંજન છે a bad boy એક ખરાબ
 છોકરો. Good girls સારી છોકરીઓ read વાંચે છે books
 ચોપડીઓ. Bad boys ખરાબ છોકરા hit મારે છે girls છોકરીઓને.

Bob is બોબ છે a good dog એક સારો ડોકરો; he looks જુઓ છે at Rama રામ તરફ.

LESSON 14 પાઠ ૧૪મો.

Look (લુક) જુઓ.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

It has (હાસ હેઝ) તેને છે.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Under (અન્ડર) નીચે.

Lies (લાઇઝ) પડેલું છે.

Between (બીટવિન) વચ્ચે.

Eats (ઇટ્ઝ) ખાય છે.

Teak tree (ટીક ટ્રી) સાગનું ઝાડ.

Wood (વુડ) લાકડું.

Is called (કૉલ્ડ) ને કહે છે.

Beams (બીમ્સ) ભારવટિયા.

Are made (આર મેઇડ) બનાવવામાં આવે છે.

House (હાઉસ) ઘર.

Roof (રૂફ) છાપડું.

Door (ડોઅર) બારણું.

Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ.

Live (લિવ) રહે છે.

Beds (બેડ્ઝ) ખાટલા.

Stools (સ્ટુલ્સ) બાજકો.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Near (નિયર) નજીક.

Take up-ઉચ્ચાડી લે છે.

Look જુઓ at this tree આ ઝાડ તરફ; it has તેને છે leaves પાંદડાં. A bird sits એક પક્ષી બેસે છે. in the tree તે ઝાડ ઉપર. Two heaps of leaves પાંદડાના બે ઢગલા are under the tree તે ઝાડ નીચે. A kid lies એક બકરીનું બચ્ચું સુતેલું છે between the heap of leaves તે પાંદડાના ઢગલા વચ્ચે. A kid eats એક બકરીનું બચ્ચું ખાય છે leaves of the tree તે ઝાડના પાંદડાં.

It is તે છે a teak tree એક સાગનું ઝાડ. The wood of the tree તે ઝાડના લાકડાં is called ને કહે છે teak સાગ. Beams are made ભારવટિયા બનાવવામાં આવે છે of teak સાગના. Look જુઓ at this house આ

તરફ. The roof of the house તે ધરનું છાપડું is made
 બનાવવામાં આવ્યું છે of teak beams સાગના બારવટિયાનું.
 The house has ધરને છે a door એક દરવાજો and
 windows અને બારીઓ. The door is તે દરવાજો છે bet.
 ween two windows બે બારીઓ વચ્ચે. R. & R. live
 રામ અને રામનઉજમ રહે છે. in the house તે ધરમાં. Beds
 ખાટલા and stools બાજકા are છે in the house તે ધરમાં.
 They are made તે બનાવેલાં છે of teak wood સાગનાં
 લાકડાનાં. Three trees ત્રણ ઝાડ are છે near the house
 તે ધરની નજદીક. It is તે છે between the trees ઝાડોની
 વચ્ચે. Nuts are કોટલાવાળા ફળો છે on the trees તે ઝાડ
 ઉપર and under the trees તે ઝાડો નીચે. Rama takes
 up-રામ ઉઠ્યકી લે છે a nut કોટલાવાળું ફળ and અને Bob
 looks બોબ જુએ છે. at him તેને. R. sits રામનઉજમ બેસે
 છે near the door તે દરવાજા પાસે.

LESSON 15 પાઠ ૧૫મો.

Pot (પોટ) વાસણ.

Ink (ઈન્ક) શાક.

There is (ધેર ઇઝ) છે

Ink-pot (ઈન્કપોટ) ખડિયો.

Pen (પેન) કલમ.

Is made (ઇઝ મેઇડ) બનેલી છે.

Tin (ટિન) પતર.

Lie (લાઇ) પડેલી છે.

Are not-નથી.

Stands (સ્ટૅન્ડઝ) મુકેલો છે.

Is shut (શટ) બંધ છે

Rama's (રામસ) રામની.

Rooms (રૂમ્ઝ) ઓરડા.

Each (ઇચ) દરેક.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Go (ગો) જાય છે છીએ.

Out (આઉટ) બહાર.

Out of (આઉટ ઓફ) માંથી

Look at જુઓ this pot આ વાસણ (ખડિયો). There is છે ink શાક in it તેમાં. It is તે છે an inkpot શાકની ખડિયો. There is છે a pen એક કલમ in the ink-pot તે ખડિયામાં. The ink-pot ખડિયો stands યુકેલો છે on a box એક પેટી ઉપર. The box તે પેટી is made બનેલી છે of a tin પતરાંની. It is તે છે a tinbox એક પતરાંની પેટી. Two pens બે કલમો lie પડેલી છે on the box તે પેટી ઉપર. They are not તે નથી in the ink-pot ખડિયામાં. The box તે પેટી is shut બંધ છે; in it તેમાં are છે Rama's books રામની જુકો and અને Sita's beads સીતાના મણકા. R.'s toys રામન ઉજમના રમકડાં. There are છે three rooms ત્રણ ઓરડા in that house તે ઘરમાં. Each room has દરેક ઓરડાને છે a window and a door એક બારી અને બારણું and અને the house has તે ઘરને છે a door એક દરવાજો. R. lives રામા રહે છે in one room એક ઓરડામાં. Sita lives સીતા રહે છે in one room એક ઓરડામાં and અને R. lives રામનઉજમ રહે છે in one room એક ઓરડામાં.

There is છે a bed ખાટલો in Rama's room રામના ઓરડામાં. There is a stool સ્ટુલ છે in R.'s room રામન ઉજમના ઓરડામાં. There is no નથી stool સ્ટુલ in Sita's room સીતાના ઓરડામાં. We go આપણે જાએ છીએ in and out અંદર અને બહાર at the door of a house ઘરના દરવાજામાંથી.

We look આપણે જોએ છીએ out of the window બારીમાંથી. Rama goes in રામા અંદર જાએ છે at the

door of this house આ ઘરના દરવાજેથી and Sita looks
અને સીતા જુએ છે out of the window of her room
તેની ઓરડાની બારીમાંથી બહાર. She sees તેની જુએ છે
trees ઝાડો and the kids અને બકરીના બચ્ચાં.

There is no ink શાક્ર નથી in the ink-pot ખડિયામાં.
There are no nuts ફેટલાવાળાં ફળ નથી on this tree
આ ઝાડ ઉપર. There are છે 'three nuts ત્રણ ફળો on
that tree તે ઝાડ ઉપર. There are no નથી leaves પાંદડાં
under the trees તે ઝાડ નીચે.



LESSON 16 પાઠ ૧૬મો.

Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છીએ.

Water (ક્રિસ્ટર) પાણી.

Bathe (બેથિંગ) ન્દાવું.

Wash (વૉશ) ધોવું.

Our (આવર) આપણા.

Clothes (ક્લોથિંગ) કપડાં.

Tanks (ટૅન્ક) તળાવ.

Wells (વેલ્સ) કુવાઓ.

Also (ઓલ્સો) વળી.

Sea (સી) દરીઓ.

Here (હીઅર) અહીંઆ.

Are bathing-નાહે છે.

Are standing (આર સ્ટેન્ડિંગ) ઉભા છે.

Their (ધેર) તેઓના.

Bodies (બોડીઝ) શરીર.

Are putting (પુટિંગ) નાંખે છે.

Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.

Is washing (વૉશિંગ) ધુએ છે.

Are taking (ટેકિંગ) લઇ
નય છે.

Water-pots (ક્રિસ્ટર પોટઝ)
પાણીના દેગડા.

Is drinking (ડ્રિન્કિંગ) પીએછે.

Are lying (લાઇઇંગ) સુતાં છે.

Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.

Is drawing (ડ્રોઇંગ) ખેંચે છે.

We drink આપણે પીએ છીએ water પાણી, and અને we bathe આપણે નાહીએ છીએ in it તેમાં and અને wash our clothes આપણાં કપડાં ધોઈએ છીએ in it તેમાં. There is છે water પાણી in tanks તળાવમાં and in wells અને કુવામાં and also in sea અને વળી સમુદ્રમાં. Here અહીંઆ we see આપણે જોઈએ છીએ a tank એક તળાવ. There is છે water પાણી in it તેમાં and અને there are છે trees ઝાડ near it તેની નજીક. We also see વળી આપણે જોઈએ છીએ houses ઘરો near the tank તે તળાવ નજીક. They are છે between વચ્ચે the tank and the trees તે તળાવ અને ઝાડો. Boys are bathing છોકરાઓ નાહે છે in the tank તે તળાવમાં. They are standing તેઓ ઉભા છે with their legs પોતાના પગ રાખીને in the water પાણીમાં. Their bodies are તેઓના શરીર છે out of the water પાણીની બહાર. They are putting તેઓ નાખે છે water પાણી on their heads તેઓના માથા ઉપર with their hands પોતાના હાથ વતી. Sita is washing સીતા ધોય છે clothes કપડાં in the tank તે તળાવમાં. Girls are taking છોકરીઓ લઈ જાય છે water પાણી from the tank તળાવેથી to the houses ઘર. They take it તેઓ તે લઈ જાય છે in water-pots. પાણીના દેગડામાં. A dog is drinking એક કુતરો પીએ છે in the tank તે તળાવમાં. Kids are lying બચ્ચાં સુતાં છે under the trees ઝાડ નીચે. Rama is standing રામ ઉભો છે near the well તે કુવા પાસે. Bob lies નજીક સૂતો છે. He is looking તે જુએ છે at Rama રામા તરફ. R. is drawing રામનઉત્તમ ખેંચે છે. water પાણી from the well કુવામાંથી. He draws તે કાઢે છે.

in a water-pot પાણીનાં દેગડામાં. We drink આપણે પીએ
છીએ the good water સાફ પાણી. from wells કુવામાંથી.
We bathe in water from tanks આપણે તળાવના પાણીથી
નાંહીએ છીએ.

LESSON 17 પાઠ સત્તરમો.

Schoolroom (સ્કૂલ રૂમ) નિ-
શાળનો ઓરડો.

Benches (બેન્ચ) પાતલીઓ

Desks (ડેસ્ક્) ઢગતી મેજો.

Are sitting (સિટિંગ) બેસે છે.

Some (સમ) કેટલાક.

Are reading (રીડિંગ) વાંચે છે.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Put (પુટ) મૂકે છે.

Other (અધર) બીજા.

Are writing (રાઇટિંગ) લખે છે.

Copy-books (કોપી બુક્સ)
કોપી બુકો.

Lie (લાઇ) પડેલી છે.

Dip (ડિપ) બોળે છે.

Maps (મેપ્સ) નકશા.

Walls (વૉલ્સ) દીવાલો; ભીંત.

India (ઇન્ડિયા) હિંદુસ્તાન.

England (ઇંગ્લંડ) ઇંગ્લંડ દેશ.

Are standing (સ્ટેન્ડિંગ)
ઉભા છે.

Master's (માસ્ટર્સ) શિક્ષકની.

Are looking (લુકિંગ) જુએ છે.

Is saying (સેઇંગ) કહે છે.

Them (ધેમ) તેમને.

Here is=આ રહ્યું.

Bombay (બોમ્બે) મુંબઇ.

Madras (મદ્રાસ) મદ્રાસ.

Calcutta (કલકત્તા) કલકત્તા.

Ganges (ગંગા) ગંગા નદી.

Indus (ઇન્ડસ) સિંધુ નદી.

Bell (બેલ) ઘંટ.

Roof (રૂફ) ઢાપડું.

Rings (રિંગ્સ) વાગે છે.

Go to school=નિશાળે જાય છે.

Is writing (રાઇટિંગ) લખે છે.

Is opening (ઓપનિંગ)
ઉઘાડે છે.

Is taking out (ટકિંગ) બહાર
કાઢે છે.

Others (અધર) બીજા.

Deep (ડીપ) ઊંડા.

Here અહિંઆ we see આપણે જોઈએ છીએ a school room એક નિશાળનો ઓરડો in it તેમાં there are છે. benches and desks પાતલીઓ અને ઢળતી મેજો. Boys are sitting બેસીને છે on the benches પાતળીઓ ઉપર. Some are reading કેટલાક વાંચે છે books ચોપડીઓ. They put તેઓ મુકે છે their books પોતાની ચોપડીઓ on the desks ઢળતી મેજ ઉપર. Other boys બીજા બેસીને છે are writing લખે છે. They write તેઓ લખે છે in copy-books કોપીમાં. Their copy-books તેઓની કોપીઓ lie પડેલી છે on the desks ઢળતી મેજ ઉપર. They write તેઓ લખે છે with pens કલમ વડે and અને they dip તેઓ બેળે છે their pens તેઓની કલમો in the ink-pots અડિયામાં. There is છે ink રાશી in the ink-pot અડિયામાં. There are છે maps નકશા on the wall of the school room નિશાળના ઓરડાની ભીંત ઉપર. One map એક નકશો is છે a map of India હિંદુસ્તાનનો નકશો and one is અને એક છે a map of England ઇંગ્લેન્ડનો નકશો. Some boys કેટલાક બેસીને છે are standing ઉભા છે near the master's desk શિક્ષકની મેજ નજીક. They are looking તેઓ જુએ છે at the map of India હિંદુસ્તાનના નકશા બાજી. The master is saying શિક્ષક કહે છે to them તેમને look at the map નકશા બાજી જુઓ. Here is આ રહ્યું Bombay મુંબઈ. Here is આ રહ્યું Madras મદ્રાસ. Here is Calcutta આ રહ્યું કલકત્તા. This is આ રહી the Ganges ગંગા. This is આ છે the Indus સિંધુ નદી. They see તેઓ જુએ છે sea હરીઓ also વળી on the map નકશા ઉપર. They do

not see તેઓ જોઈ શકતા નથી ships જહાજો on it તેમાં. There is છે a water-pot પાણીનું વાસણ in the school room નિશાળના ઓરડામાં and અને there is છે good water સારું પાણી in it તેમાં. The boys drink ઊંઝરાઓ પીએ છે water from it તેમાંથી પાણી. There is છે a bell ધંટ on the roof ઢાપરા ઉપર of the school નિશાળના. The bell rings ધંટ વાજે છે. The boys go ઊંઝરાઓ જાય છે to school નિશાળે. We see અમે જોઈએ છીએ Rama and R. રામ અને રામઉનમ in the school નિશાળમાં. Rama is writing રામ લખે છે in his copy book પોતાની કોપી બુકમાં. Ramanujam રામન ઉનમ is opening ઉઘાડે છે his desk પોતાની ટેબલ and અને he is taking out તે બહાર કાઢે છે a book એક ચોપડી. Some boys કેટલાક ઊંઝરા are છે good બહા; others બીજા are not નથી good બહા. Some wells કેટલાક કુવા are છે deep ઊંડા. There are છે nuts ફળો in some trees કેઈ ઝાડો ઉપર; there are no nuts કેટલાવાળાં ફળો નથી. on other trees બીજા ઝાડો ઉપર Is Rama writing ? શું રામ લખે છે. Yes, હા, he is writing તે લખે છે. Are there maps શું નકશાઓ છે on the walls દિવાલો ઉપર. Yes હા. Are playing શું રમે છે the boys ઊંઝરાઓ ? No; ના they are not playing તેઓ રમતા નથી. Are reading શું વાંચે છે some boys કેટલાક ઊંઝરા ? Yes. હા; some are reading કેટલાક વાંચે છે. Are others writing ? શું બીજા લખે છે. Yes હા, others are writing બીજા લખે છે. Is there a bell શું ધંટ છે on the roof ઢાપરા ઉપર of the school નિશાળના. Yes હા; there is

a bell વંટ on the roof ઢાપરા ઉપર. Maps are નકશાઓ છે on the wall દિવાલ ઉપર. The school has નિયાળમાં છે a bell એક વંટ.

LESSON 18 પાઠ ૮ એ.

Are sitting (બેસીંગ) બેસી છે.

Inside (ઇનસાઇડ) અંદર.

Outside (આઉટ સાઇડ) બહાર

Tank (ટૅન્ક) તળાવ.

Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.

Houses (હાઉસિઝ) ઘરો.

Hot (હૉટ) ગરમ.

Cool (કુલ) ઠંડક; ઠંડકવાળા.

Like (લાઇક) ગમે છે.

Do not like-મનવું નથી.

Summer (સમર) ઉ-હાળો.

Winter (વિન્ટર) શિયાળો.

Bathe (બેથ) નાહે છે.

Rivers (રિવર્ઝ) નદીઓ.

Cool water-ઠંડા પાણી

Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કેમ કેમ વાર.

Long (લૉન્ગ) લાંબી.

Also (એલ્સો) વળી.

Towns (ટાઉન્ઝ) શહેરો.

Big (બિગ) મોટું.

Drink (ડ્રિન્ક) પીવું.

Do not drink (ડ્રિન્ક) પિવ નથી.

Salt (સૉલ્ટ) ખાંડ.

Little (લિટલ) ન્હાના.

Sun (સન) સુરજ.

Set (સેટ) અસ્ત પામતો.

Does not like (લાઇક) ચહાતો નથી.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Kids (કિડ્ઝ) બકરીના બચ્ચાં.

Meat (મીટ) માંસ.

Do not eat-ખાતું નથી.

Salt (સૉલ્ટ) મીઠું.

Do not like-ચહાતા નથી.

Crow (ક્રો) કાગડો.

Is sitting (સિટિન્ગ) બેસી છે.

Roof (રુફ) ઢાપરાં.

Black (બ્લૅક) કાળો.

Bank (બૅન્ક) કાંચ.

Wings (ઉવિંગઝ) પાંખો.

Are flying (આર ફ્લાઇંગ)

ઉડે છે.

Are bathing (આરબેથિંગ)

નાહે છે.

Sky (સ્કાય) આકાશ.

Others (અધર્સ) બીજા.

Some (સમ) કેટલાક.

Boys are sitting બેસી છે inside the school room નિશાળના ઓરડા અંદર. We see આપણે જોઈએ છીએ outside it તેની બહાર. the tank તળાવ some trees કેટલાક ઝાડો and some houses અને કેટલાક ઘરો. Outside the school room નિશાળના ઓરડાની બહાર it is hot ગરમી છે (તાપ પડે છે.) Inside અંદરની બાજુએ it is cool ઠંડક છે. Boys like બેસીએને ગમે છે. the cool school room ઠંડકવાળો નિશાળનો ઓરડો; they do not like તેઓને ગમતો નથી the hot sun ગરમ તડકો outside બહાર. In summer ઉનાળામાં the sun is hot સુરજ તપે છે. In winter શિયાળામાં it is not hot તે તપતો નથી. In summer ઉનાળામાં boys bathe બેસીએ નાહે છે in tanks તળાવમાં and rivers અને નદીઓમાં in cool water ઠંડા પાણીમાં. In winter શિયાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in hot water ગરમ પાણીએ in their houses પોતાના ઘરમાં. Sometimes કોઈ કોઈવાર in summer ઉનાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in the sea દરિયામાં. In England ઇંગ્લેન્ડમાં it is not so hot એટલે તાપ પડતો નથી in summer ઉનાળામાં as in India હિંદુસ્તાનની આફ. The Ganges and the Indus ગંગા અને સિંધુ are છે rivers of India હિંદુસ્તાનની નદીઓ. We see આપણે જોઈએ છીએ them તેમને in the map નકશામાં. The Ganges is not so long ગંગા તેટલી નથી as the Indus (is long) જેટલી સિંધુ (લાંબી) છે We

also see વળી આપણે જોઈએ છીએ in the map નકશામાં
 Calcutta કલકત્તા. Bombay મુંબાઈ, and Madras અને
 મદ્રાસ. These are આ છે towns શહેરો. Madras is not
 so big મદ્રાસ તેટલું મોટું નથી as Bombay જેટલું મુંબાઈ
 (મોટું) છે. Bombay is not so big મુંબાઈ તેટલું મોટું નથી
 as Calcutta જેટલું કલકત્તા મોટું છે. There is છે water
 પાણી in the sea દરીઆમાં. We do not drink આપણે
 પીતા નથી it તે It is તે છે salt water ખારું પાણી. On
 the sea દરીઆમાં there are છે ships વહાણો. Some are
 big કેટલાક મોટા છે. Some are little કેટલાક નહાના છે.
 We see આપણે જોઈએ છીએ the sun set સુરજને આયમનો
 in the sea દરિઆમાં. Rama does not like રામ ચહાતો
 નથી. Bob likes Rama બોબ રામને ચાહે છે; he does not
 like તે ચહાતો નથી. Leaves are પાંદડાં છે the food of
 the kids બકરીના બચ્ચાનો ખોરાક Meat is માંસ છે the
 food of dogs કુતરાનો ખોરાક. Kid eats બકરીના બચ્ચા
 eat ખાય છે leaves પાંદડાં; they do not eat તેઓ ખાતા
 નથી. meat માંસ. We eat salt આપણે ખાઈએ છીએ salt
 મીઠું with our food આપણા ખોરાક સાથે. Kids like બકરીના
 બચ્ચાને ગમે છે salt મીઠું; dogs do not like કુતરાને ગમતું
 નથી it તે. Look જુઓ at the crow કાગડા તરફ on the
 roof ઢાપરા ઉપર of the house ઘરના. It is sitting તે
 બેઠો છે on the roof ઢાપરા ઉપર. It is black તે કાળો
 છે; its beak and wings and legs તેની ચાંચ અને પાંખ
 અને પગ are black કાળા છે. We see આપણે જોઈએ છીએ
 other crows બીજા કાગડાને. They are flying તેઓ ઉડે
 છે. Others are bathing બીજા નાહે છે in the tank

તળાવમાં. Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે in the sky આકાશમાં.
The sun is સુરજ છે in the sky આકાશમાં. Some-
crows કેટલાક કાગડાઓ are bathing નાહે છે, others-
fly બીજા ઉડે છે in the sky આકાશમાં.

LESSON 19 પાઠ ૧૯મો.

- Bring (બ્રિંગ) લાવે છે.
- Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
- Straws (સ્ટ્રોઝ) પરાળ.
- Beaks (બીક્સ) ચાંચ.
- With these=આવડે.
- Make=બનાવે છે.
- Nests (નેસ્ટ્સ) માળા.
- Under (અન્ડર) નીચે.
- Holes (હોલ્સ) દરો.
- Walls (વૉલ્સ) દીવાલો.
- Do not make=બનાવતા નથી.
- These (ધીઝ) આ. ધિસનું
(અહુવચન)
- Lay (લે) મૂકે છે.
- Eggs (એગ્સ) ઇંડાં.
- Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
- Come out (કમ આઉટ)
બહાર આવે છે.
- Old (ઓલ્ડ) પુઠ્ઠાં.

Seeds (સીડ્ઝ) બીયાં.

Worms (વૉર્મ્સ) કીડા.

Feathers (ફેધર્સ) પીછાં.

Grow (ગ્રો) ઉગે છે.

Wings (વિન્ગ્ઝ) પાંખો.

Fly away (ફલાય અવે) ઉડી
જાય છે.

Do not bring=લાવતા નથી.

Is bringing (બ્રિન્ગિંગ) લાવે છે.

Is making (મેકિંગ) બનાવે
છે.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.

Another (અનધર) બીજું.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઢીલું છે.

Foot (ફૂટ) પગ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.

Legs (લેગ્ઝ) પગ.

Play (પ્લે) રમે છે.

Bad (બૅડ) ખરાબ.

Like (લાઈક) આદે છે.

Do drink-પીએ છીએ.

Show (શે) દેખાડો.

Hands (હાન્ડ) હાથ.

Lips (લિપ્સ) હોઠ.

Birds bring પક્ષીઓ લાવે છે little sticks નાની લાકડીઓ and straws અને પરાળ in their beaks તેઓની ચાંચમાં. With these આ વડે they make તેઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા. Some birds make કેટલાક પક્ષીઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા in trees ઝાડમાં. Other બીજા under the roofs of houses ઘરના ઓપરા નીચે and in holes in walls અને દિવાળની દરોમાં Some do not મા'ે કેટલાક બનાવતા નથી nests માળા; these lay આ મૂકે છે their eggs પોતાના ઇંડાં on the ground જમીન ઉપર. Birds lay પક્ષીઓ મૂકે છે their eggs પોતાના ઇંડાં in their nests પોતાના માળામાં and little birds અને નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઇંડાંમાંથી બહાર નીકળે છે. The old birds bring છુદ્ધ પક્ષીઓ લાવે છે seeds બીયાં and worms અને કીડા to the little birds નાના પક્ષીઓ આગળ. These are આ છે the food of the birds પક્ષીઓનો ખોરાક. Feathers grow પીછાં ઉગે છે on the little birds નાના પક્ષીઓ ઉપર. Then ત્યાર પછી their wings grow તેઓની પાંખ ઉગે છે; then સાર પછી they fly away તેઓ ઉડી જાય છે and the old birds અને છુદ્ધ પક્ષીઓ do not bring food ખોરાક લાવતા નથી for them તેમને માટે. One bird એક પક્ષી is bringing a straw પરાળ લાવે છે in its beak પોતાની ચાંચમાં; another bird બીજું પક્ષી is making the nest માળો બનાવે છે; another bird બીજું પક્ષી is sitting in its nest પોતાના માળામાં બેસે છે on its eggs પોતાના ઇંડાં ઉપર. A bird has પક્ષીને હોય

છે a beak એક ચાંચ. two wings બે પાંખ. and two feet અને બે પગ. This bird આ પક્ષી is standing ઉભો છે on the foot એક પગે, and is holding up અને ઉપર ધરે છે the other બીજાને. We have આપણે છે two legs બે પગ and two feet અને બે પાતલી. Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે. Do birds fly ? શું પક્ષીઓ ઉડે છે ? Yes, birds fly હા પક્ષીઓ ઉડે છે. Do bathe શું નાહે છે crows કાગડા in water પાણીમાં. Do play રમે છે good boys બચ્ચા છોકરાઓ in school નિશાળમાં ? No, ના. Do like ગમે છે bad boys ખરાબ છોકરાઓ shool નિશાળ ? No ના. Bad boys ખરાબ છોકરાઓ do not like school નિશાળને ચહાતા નથી. Do we drink શું આપણે પીએ છીએ water પાણી from tank's તળાવમાંથી. Does Bob like શું બૉબ ચહાય છે R. રામનંદનમ. No ના. he does not like તે ચહાતો નથી. Does ink-pot stand શું ખડિયો પડેલો છે on the box પેટી ઉપર. It stands તે પડેલો છે on the box પેટી ઉપર. Show me મને બતાવો your hands તમારા હાથો. Show me મને બતાવો one foot એક પગ. Show me મને દેખાડો. your lips તમારા હોઠ. I show you હું તમને બતાવું છે a pen એક કલમ. I show you હું તમને બતાવું છું a book એક ચોપડી. I show you હું તમને બતાવું છું trees ઝાડ outside the school નિશાળની બહારના. Stand on the foot એક પગ ઉપર ઉભા રહો and hold up the other અને બીજો પગ ઉંચે ધરો. Birds lay પક્ષીઓ મૂકે છે eggs ઈંડા in nests માળામાં. Little birds નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઈંડામાંથી બહાર આવે છે.

LESSON 29 પાઠ રદ્યો.

Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.
 Plants (પ્લેન્ટ્ઝ) રોપાઓ.
 Grow (ગ્રો) ઉગે છે.
 Out=બાંધી.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Roots (રૂટ્ઝ) મૂળીઆ.
 From (ફ્રોમ) માંથી.
 Stems (સ્ટેમ્સ) થડ.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Flowers (ફ્લાવર્ઝ) ફુલો.
 Fruit (ફ્રુટ) ફળ.
 Mangoes (મેંગોઝ) કેરીઓ.
 Is called=ને કહે છે.
 A mango tree=આંખો.
 Seeds (સીડ્સ) બી.
 Juice (જ્યુસ) રસ.
 Rice (રાઇસ) ચોખા.
 Water (વોટર) પાણી.
 Eat (ઇટ) ખાવું.

Trees and plants ઝાડો અને રોપાઓ grow ઉગે છે out of the ground જમીનમાંથી. Their roots તેઓના મૂળીઆં are in the ground જમીનમાં છે. From the roots મૂળીયાંમાંથી come નીકળે છે the stem થડ and on the stems અને થડ ઉપર are છે the leaves પાંદડાં the flowers ફુલો and the fruit ફળ. Here is આ રહ્યું a tree એક ઝાડ. We see આપણે જોઈએ છીએ leaves and fruit

Another (અનધર) બીજું.
 Lime tree (લાઇમટ્રી) લીંબુનું ઝાડ.
 Lime (લાઇમ) લીંબુ.
 Sweet (સ્વીટ) મીઠું.
 Sour (સાવર) ખાટું.
 Boys=છોકરાઓ.
 Girls (ગર્લ્ઝ) છાંડીઓ.
 Like (લાઇક) ગમે છે.
 Do not eat=ખાતા નથી.
 Many (મેનિ) ઘણું.
 There are (ધેર આર) છે.
 Only one=માત્ર એક.
 Stone (સ્ટોન) ગોટલો.
 Pip (પીપ) બી.
 Men (મેન) માણસો.
 Put (પુટ) મુકે છે.
 Well (વેલ) કુવો.
 Deep (ડીપ) ઉડું.
 Very (વેરી) ઘણી.

પાંદડાં અને ફળ on it તે ઉપર. We do not see આપણે જોઈ શકતા નથી its roots તેના મૂળીયાં; they are તેઓ છે in the ground જમીનમાં. The fruits on the tree આ ઉપરનાં ફળ are છે mangoes કેરી. The tree is called તે આડને કહે છે a mango tree આંબાનું આડ. Inside the mangoes કેરીની અંદર are છે seeds and juice બી (ગોટલો) અને રસ. Rice is ભાત છે a plant. એક રોપા. It has તેને છે stems થડ and leaves અને પાંદડાં and seeds બીયાં; It has no fruit તેને ફળ નથી. It grows તે ઉગે છે in water પાણીમાં. The seeds of the rice plant ભાતના રોપાના બીયાને (તરને) are called rice ને ચોખા કહે છે. We eat rice આપણે ચોખા ખાઈએ છીએ; it is our food તે આપણો ખોરાક છે. Here is આ રહ્યું another tree બીજું આડ. It is a lime tree તે લીંચું આડ છે. Its fruit તેના ફળને is called કહે છે a lime લીંચું. The juice of mangoes કેરીના રસ is sweet મીઠો છે, but પણ the juice of limes લીંચુનો રસ is sour ખારો છે. Boys and girls like છોકરાઓ અને છોકરીઓ ગમે છે mangoes કેરી and eat them અને તેમને ખાય છે but પણ they do not eat તેઓ ખાતા નથી limes. લીંચુ. There are છે many seeds ઘણાં બી in a lime લીંચુમાં but only one seed પણ માત્ર એક જ બી. in a mango કેરીમાં. The seed of a mango કેરીના બીને is called કહે છે a stone ગોટલો; the seeds of a lime લીંચુના બીયાને are called કહે છે pips બી. Men put માણસો મુકે છે (નાંખે છે) seeds બીયાં into holes in the ground જમીન ઉપર દરમાં and the grow up into

trees અને તેઓ મેટા થઇને ઝડ થાય છે. A mango tree grows ફેરીનું ઝડ ઉગે છે from a mango stone ફેરીના મેટલામાંથી and a lime tree અને લીંબુનું ઝડ from a lime pip લીંબુના ખીયામાંથી. Rama is a good boy રામ સારો છોકરો છે. but R. is a bad boy પણ રામનઉજબ ખરાબ છોકરો છે. It is hot તાપ પડે છે out side the schoolroom નિસાળના ઓરડાની બહાર but is cool inside-પણ અંદર ઠંડક છે. The water પાણી in the well કુવામાંનું is deep ઉડું છે but પણ the water in the tank તળાવ-માંનું પાણી is not deep ઉડું નથી. Mangoes are ફેરીઓ છે very sweet ઘણી મીઠી. The limes are sour લીંબુ ખાટાં છે.

LESSON 21 પાઠ ૨૧મો.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Green (ગ્રીન) લીલાં.
Roses (રોઝીઝ) ગુલાબ.
Red (રેડ) લાલ.
Yellow (યેલો) પીળું.
Salt (સોલ્ટ) મીઠું.
White (વ્હાઈટ) સફેદ.
Paper (પેપર) કાગળ.
Eggs (એગ્ઝ) ઈડાં.
Crows (ક્રોઝ) કાગડાં.

Black (બ્લૅક) કાળા.
Ink (ઇન્ક) શાઈ.
Teak (ટીક) સાગ.
Wood (વુડ) લાકડું.
Brown (બ્રાઉન) ભુરું.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ.
Blue (બ્લુ) આશમાની.
Clouds (ક્લાઉડઝ) વાદળાં.
Gray (ગ્રી) કાચરચીનાં.
Coat (કોટ) ડગલો.
What (વૉટ) કયાં; શું.
Colour (કલર) રંગ.

Leaves and grass પાંદડાં અને ઘાસ are green લીલાં.
Roses are red ગુલાબ લાલ છે. Lime are yellow લીંબુ પીળાં છે. Mangoes are ફેરી છે green લીલી yellow

પીળા and red અને રાતી. Rice is ભાત છે yellow પીળું. Salt is white મીઠું સફેદ છે, and paper is white અને કામળ સફેદ છે; eggs are white outside ઇંડાં બહારની બાજુએ સફેદ છે and yellow inside અને અંદરથી પીળાં. Crows are black કાગડા કાળા છે, and ink is black અને શાઈ કાળી છે. Teak wood is brown શાગનું લાકડું ભૂરું છે and nuts are brown ડોટલાવાળાં ફળ ભૂરાં છે.

The sky is આકાશ છે blue આશમાની and the clouds in the sky અને આકાશ માંહેલાં વાદળા are white and gray સફેદ અને કાબરચીત્રાં છે. The water is blue પાણી ભૂરું છે and white અને સફેદ and gray અને કાબરચીત્રું. Bob is brown બોબ ભૂરો છે. Rama has રામને છે gray coat કાબરચીત્રો ડગલો and R. has a blue coat અને રામનઉનમને ભૂરો ડગલો છે. Of what colour કયા રંગના are leaves પાંદડાં છે ? They are green તેઓ લીલા છે. Of what colour કયા રંગના are roses ચુલાખના ફુલ છે ? They are તેઓ રાતા છે. Of what colour કયા રંગની is ink શાઈ છે ? It is black તે કાળી છે. What is blue શું ભૂરું છે ? The sky is blue આકાશ ભૂરું છે. What is brown ભૂરું શું છે ? Bob is brown બોબ ભૂરો છે. What are yellow ? પીળા શું છે ? Limes are yellow લીમ્બુ પીળાં છે. What is white ? સફેદ શું છે ? Salt is મીઠું છે. white સફેદ. Leaves and grass પાંદડાં અને ઘાસ are green લીલાં છે. Roses are red ચુલાખ રાતા છે in colour રંગમાં.

LESSON 22 પાઠ ૨૨ મો.

These (ધિસ) આ. ધિસનું બહુ
વચન.

Rama's (રામસ) રામની.

Mother (મધર) મા.

Father (ફાધર) બાપ.

Too (ટુ) વળી, પણ.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

Sita (સિતા) છોટરીનું નામ છે.

Their (ધેર) તેઓની.

Sister (સિસ્ટર) બહેન.

Tall (ટોલ) ઊંચો.

Short (શોર્ટ) ઠીંગણી..

Live (લિવ) રહે છે.

House (હાઉસ) ઘેર.

Walls (વોલ્સ) દીવાળ; બીતો.

Roof (રૂફ) છાપરં.

Stone (સ્ટોન) પથર.

Teak (ટીક) સાગનું લાકડું.

Beams (બીમ્સ) ભારવટીઆ.

Doors (ડોર્સ) બારણાં.

Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Large (લાર્જ) મોટી.

Rooms (રૂમ્સ) ઓરડા.

Many (મેની) ઘણા.

Small (સ્મોલ) નાના.

Yard (યાર્ડ) ચોક.

Some (સમ) કેટલાક.

Stools (સ્ટુલ્સ) બાંકો; બાજટો.

Beds (બેડ્સ) ખાટલા; બીજાણા.

Lamps (લૅમ્પ્સ) ફાણસો.

Bags (બેગ્સ) ગુણો.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

Nuts (નટ્સ) કોટલાવાળાં ફળ.

Deep (ડીપ) ઉડો.

Well (વેલ) કુવો.

Near (નીયર) પાસે.

Outside (આઉટ સાઇડ) બહાર.

Tank (ટૅન્ક) તળાવ.

Cool (કુલ) ઠંડક.

Under (અન્ડર) નીચે.

Sometimes (સમ ટાઇમ્સ)
કોઈ કોઈ વાર.

Bathe (બેથ) નાહે છે.

Love (લવ) ચાહે છે.

Does not love=ચહાતો નથી.

Good (ગૂડ) બલા; સારા.

Will (વિલ) ભવિષ્ય કાળની
નિશાની.

Will love=ચહાશે.

These are આ છે Rama's mother રામની મા and father અને પાપ. They are તેઓ છે R. Father and Mother too રામન ઉન્નમ મા અને પાપ પણ. Rama is રામ છે Rama nujam's brother રામન ઉન્નમનો ભાઇ. They are તેઓ છે brothers ભાઇઓ. Sita is સીતા છે their sister તેઓની બહેન. R. is tall રામનઉન્નમ ઉંચો છે. Sita is short સીતા ઠાંગણી છે. Rama's mother રામની મા is છે Sita's mother too સીતાની મા પણ. R.'s mother રામન ઉન્નમની મા is Sita's mother સિતાની મા છે, and Ramas mother અને રામની મા. Sita's father સિતાનો પાપ is છે Rama's father રામનો પાપ and R's father અને રામનઉન્નમનો પાપ. Rama and R. and Sita રામ અને રામનઉન્નમ અને સિતા and their father અને તેઓનો પાપ live in this house આ ઘરમાં રહે છે. The house has ઘરને છે walls and a roof દીવાલ અને છાપરૂં. The walls are of stone દીવાલ પથરની છે and the roof is of teak beams અને છાપરૂં સાગના બારવટિયાનું છે. The house has ઘરને છે doors and windows બારણાં અને બારી. These are of teak wood આ સાગનાં લાકડાંની છે. The house has ઘરને છે three large rooms ત્રણ મોટા ઓરડા and many small rooms અને ઘણા નાના ઓરડા and a yard અને ચોક. In some rooms કેટલાક ઓરડામાં there are છે stools બાજઠો and beds બારલાં and lamps અને ફાણસો. In one room એક ઓરડામાં there are many bags of rice ઘણી ચોખાની મુથો and many nuts અને ઘણા કેટલાવાળાં ફળો. There is છે a deep well ઉંડો કુવો in the yard ચોકમાં There are

There are **છે** three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો near it નેની નજદીક.
 There are **છે** trees ઝાડો out side the house તો બહારની
 બહાર ત્રણ, and a tank અને એક તળાવ, It is cool ઠંડક
છે under the trees ઝાડ નીચે. Rama and R. sometimes
 sit રામ અને રામનંજન કોઇ કોઇવાર બેસે છે. under the
 trees ઝાડ નીચે and sometimes અને કોઇ કોઇવાર they
 bathe તેઓ નહાય છે in the tank તળાવમાં. Rama
 and Sita love રામ અને સીતા ચ્હાય છે their mother and
 father તેઓની મા અને બાપને and their mother and
 father અને તેઓની મા અને બાપ love them તેમને ચાહે છે.
 R. does not love રામનંજન ચ્હાતો નથી Rama's dog
 રામના કુતરા Bob બોબને and Bob અને બોબ does not love
 him તેને ચ્હાતો નથી. Good boys and girls સારા
 છોકરા અને છોકરીઓ love their fathers and mothers
 તેઓના બાપને અને માને ચ્હાય છે. Love ચાહે father and
 mother મા અને બાપને and અને they will love you.
 તેઓ તમને ચ્હાશે.

LESSON ૨૩ પાઠ ૨૩મો.

See (સી) જોઇએ છીએ.

There are-છે.

Side (સાઇડ) બાજુ.

Cow-shed (કાઉશેડ) ગાયનો
તબેલો

Cows (કાઉઝ) ગાયો.

Black (બ્લૅક) કાળી.

White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Brown (બ્રાઉન) ભૂરા.

Give (ગિવ) આપે છે.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Sweet (સ્વીટ) મીઠું.

All like-સબળાને ગમે છે.

Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છે.

Butter (બટર) માખણ.

Ghee (ધી) ધી.

Curp (કર્ડ) દહીં.

Eat (ઇટ) ખાય છે.

Grass (ગ્રાસ) ધાસ.

Straw (સ્ટ્રો) પરાળ.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Fat (ફેટ) માતેલી.
 Thin (થિન) પાતળી.
 Most (મોસ્ટ) સૌથી વધારે.
 Loves (લવ્ઝ) આહે છે.
 Is milking (મિલ્કિંગ) દોહું છે.
 Pot (પોટ) વાસણ.
 Is full (ફુલ) ભરાઈ ગય છે.
 Takes (ટેકસ) લઈ ગય છે.
 Another (અનધર) બીજો.
 Lies (લાઇઝ) પડેલો છે.
 Does not give-આપતી નથી.
 So much (સો મચ) એટલું બહુ.
 Much (મચ) ઘણું.
 Summer (સમર) ઉન્હાળો.
 Hot (હોટ) ગરમ.
 Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભી રહે છે.
 Shed (શેડ) છાંયડો.

Shines (શાઇન્સ) પ્રકાશે છે.
 Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળાં.
 Sky (સ્કાય) આકાશ.
 Bell (બેલ) ધંટ.
 Rings (રિંગ્સ) વાગે છે.
 School (સ્કૂલ) નિશાળ.
 Read (રીડ) વાંચે છે.
 Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.
 White (હવાઇટ) લખે છે.
 Dip (ડિપ) ખોલે છે.
 Pens (પેન્સ) કલમો.
 Thirsty (થર્સ્ટી) તરસ્યા.
 Hungry (હંગ્રી) ભુખ્યા.
 Hits (હિટ્સ) મારે છે.
 Seeds (સીડ્ઝ) બીયાં.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Plants (પ્લાન્ટ્ઝ) રોપાઓ.
 Grow (ગ્રો) ઉગે છે.

Here અહિંયા we see હમે જોઈએ છીએ the yard ચોક
 of Rama's father's house રામાના બાપાનો ઘરનો. There
 are છે the three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો and the
 deep well અને ઉડો કુવો and on one side અને એક બાજુએ
 of the yard ચોકની is the cow-shed ગાયનો તબેલો છે.
 Rama's father has રામાના બાપ પાસે છે three cows ત્રણ
 ગાયો. One is black એક કાળી છે. One is white એક સફેદ
 છે and one is brown અને એક ભૂરી છે. They give milk
 તેઓ દુધ આપે છે for Rama's father and mother રામની

ગાય અને મા વાસ્તે and for Rama and R. and sita-
 રામ, રામન ઉન્મ અને સીતા માટે. The milk is white દુધ
 સફેદ છે. It is good and sweet તે સાર અને મીઠું છે and
 they all like અને તેઓ સધળાને ગમે છે it તે. They
 drink તેઓ પીએ છે some of the milk થોડું દુધ, and
 from some of it તેમાંથી થોડાકનું they make butter
 તેઓ માખણ બનાવે છે, and ghee અને ઘી and curds
 અને દહીં. The cows eat ગાય ખાય છે grass ઘાસ and
 straw અને પરાળ, and leaves અને પાંદડાં. The white
 cow સફેદ ગાય and the brown cow અને ભુરી ગાય are
 fat માટેલી છે but પણ the black cow કાળી ગાય is thin
 પાતળી છે. They all give તેઓ સધળી આપે છે milk દુધ.
 but પણ the white cow સફેદ ગાય gives most સૌથી
 વધારે આપે છે. Sita loves સીતા આહે છે them all તેઓ
 સધળાને but she loves પણ તેણી આહે છે the white cow
 most સફેદ ગાયને સૌથી વધારે. A man is milking માણસ
 દોહે છે the black cow કાળી ગાયને. He milks તે દોહે છે
 into a pot વાસણમાં. When the pot is full બ્યારે વાસણ
 ભરાઈ જાય છે ત્યારે he takes તે લઈ જાય છે it તેને into
 the house ઘરમાં. Another pot બીજું વાસણ lies near
 him તેની નજદીક પડેલું છે. The black cow કાળી ગાય
 does not give આપતી નથી. so much milk તેટલું દુધ
 as the white cow જેટલું સફેદ ગાય આપે છે. The brown
 cow ભુરી ગાય does not give આપતી નથી so much જેટલું
 દુધ as the black જેટલું કાળી ગાય આપે છે. When બ્યારે
 there is much grass ઘણું ઘાસ હોય છે the cow gives
 વધારે ગાય આપે છે much milk ઘણું દુધ. In summer

ઉંડાળામાં when the sun is hot ન્યારે તાપ પડે છે there is not much grass ત્યારે ઘણું ઘાસ થતું નથી. Sometime કોઈ કોઈવાર there is no grass ત્યાં ઘાસ નથી; then ત્યારે the cows eat ગાય ખાય છે straw પરાળ and leaves અને પાંદડાં. When it is hot ન્યારે તાપ પડે છે the cows stand ગાયો ઉભી રહે છે under the shed ઝુંપડાં નીચે. When it is cool ન્યારે ઠંડક હોય છે ત્યારે they eat grasses તેઓ ઘાસ ખાય છે. out side બહાર. They drink તેઓ પીએ છે water પાણી in the tank તળાવમાંથી. When the sun shines ન્યારે સૂર્ય પ્રકાશે છે ત્યારે it is hot તાપ પડે છે. When ન્યારે there are clouds વાદળાં હોય છે to the sky આકાશમાં it is cool ઠંડક હોય છે. When the bell rings ન્યારે ઘંટ વાગે છે ત્યારે the boys go to school છોકરાઓ નિશાળે જાય છે. When they are in school ન્યારે તેઓ નિશાળમાં હોય છે ત્યારે they read books તેઓ ચોપડીઓ વાંચે છે. When they write ન્યારે તેઓ લખે છે ત્યારે they dip their pens તેઓ તેઓની કલમ બોળે છે in the ink શાકમાં. When we look out side ન્યારે આપણે બહાર જોઈએ છીએ ત્યારે we see આપણે જોઈએ છીએ tank તળાવ We drink આપણે પીએ છે water પાણી when we are thirsty ન્યારે આપણે તરસ્યા હોઈએ છીએ ત્યારે. We eat આપણે ખાઈએ છીએ when we are hungry ન્યારે આપણે ભુખ્યા હોઈએ છીએ. ત્યારે. When R. see Bob ન્યારે રામનકિન્નમ બોલ્યને જુએ છે he hits him તે તેને મારે છે. When we put seeds in the ground ન્યારે આપણે જમીનમાં બી રોપીએ છીએ plants grow up ત્યારે છેડવા ઉભી નીકળે છે. When the pot is full ન્યારે વાસણ

જરાય છે ત્યારે the man takes it માથુસ તેને લઈ જાય છે.
into the house ઘરમાં. The cow gives us ગાય
આપણને આપે છે Milk દુધ. Milk is દુધ છે white સફેદ
and sweet અને મીઠું.



LESSON 24 પાઠ ચોવીસમો.

Rises (રાઈઝિઝ) ઉગે છે.
Gets up (ગેટ્સ અપ) ઉઠે છે.
Bathe (બેથ્થિ) નાહે છે.
Makes a fire-દેવતા સળ-
ગાવે છે.
Fire (ફાયર) દેવતા.
Boils (બોઇલ્સ) ઉકળે છે.
Cooks (કુક્સ) રાંધે છે.
Grinds (ગ્રાઇન્ડ્ઝ) વાટે છે.
Curry-stone-કરીસ્ટોન, વાટ-
વાનો પથ્થર; નિસા.
Another (અનધર) બીજા.

Are cooked-રંધાય છે.
Takes out (ટેઇઝ આઉટ)
બહાર કાઢે છે.
Leaf (લીફ) પત્તણી.
Curd (કર્ડ) દહીં.
Also (ઓલ્સો) વળી.
Butter milk (બટર મિલ્ક)
છાશ.
Go to school-નિશાળે જવું.
To look out-તપાસવા.
Sets (સેટ્ઝ) અસ્ત પામે છે.
Again (એગેન) ફરીથી.
Go to bed-સૂઈ જાય છે.

When the sun rises જ્યારે સૂર્ય ઉગે છે ત્યારે Rama
and K. get up રામ અને રામનંદનમ ઉઠે છે and bathe
in the tank અને તળાવમાં નાહે છે. Their mother also
gets up તેઓની મા પણ ઉઠે છે and makes a fire અને
દેવતા (ચુલો) સળગાવે છે. Then she puts ત્યાર પછી તેણી
મુકે છે some water થોડુંક પાણી and rice અને ચોખા
in a pot એક વાસણમાં. She puts તેણી મુકે છે the pot

in the fire તે વાસણને દેવતા ઉપર. The water boils પાણી ઉકળે છે and cooks the rice અને ચોખ્ખાને રાંધે છે. Sita grinds સિતા વાટે છે curry લીલો મસાલો on a curry stone નિસા ઉપર. She then cooks તેણી ત્યાં પછી રાંધે છે the curry લીલા મસાલાને in another pot બીજા વાસણમાં. When બ્યારે the rice and the curry are cooked ચોખ્ખા અને કઢી રંધાય છે. Rama's mother રામની મા takes out of the pot વાસણમાંથી બહાર કાઢે છે. She puts તેણી મુકે છે some rice and curry કેટલોક ભાત અને મસાલો on a leaf પતવાળી ઉપર for Rama's father રામના આપ માટે and some for Rama કેટલોક રામને માટે and some for Ramanujam અને કેટલોક રામનંજન માટે. She also gives તેણી વળી આપે છે them તેમને ghee and curds ધી અને દહીં. They sit down તેઓ નીચે બેસે છે and eat their rice and curry અને તેઓના ભાત અને મસાલો ખાય છે and drink અને પીએ છે some butter milk અને કેટલીક છાસ Then Rama and R. go to school ત્યાર પછી રામ અને રામનંજન નિશાળે જાય છે and their father અને તેઓના આપ goes to look at the cows ગાયોને તપાસવા જાય છે. When the sun sets બ્યારે સૂર્ય અસ્ત પામે છે the boys come છોકરા આવે છે from school નિશાળેથી and Rama's mother અને રામની મા cooks rice and curry again ચોખ્ખા અને કઢી ફરીથી રાંધે છે. They eat it તેઓ તે ખાય છે and then go to bed અને પછી સુઈ જાય છે.

LESSON 25 પાઠ રપમે.

Like (લાઇક) ગમે છે.
 Playing (પ્લેઇંગ) રમવું.
 Games (ગેમ્સ) રમતો.
 Very much (વેરીમચ) ઘણુંજ.
 Play (પ્લે) રમે છે.
 Many (મેનિ) યથા.
 Flying (ફ્લાઇંગ) ઉડાવવું.
 Kites (કાઇટ્સ) કનકવા.
 Most (મોસ્ટ) સૌથી વધારે.
 Make (મેઇક) બનાવે છે.
 Thin (થિન) પાતળા.
 Paper (પેપર) કાગળ.
 Pieces (પિસિઝ) ટુકડા.
 BamLoo (બામ્બુ) વાંસ.
 Long (લૉન્ગ) લાંબી.
 String (સ્ટ્રિન્ગ) દોરી.
 Is tied (ટાઇડ) બાંધવામાં આવે છે
 Each (ઇચ) દરેક.
 Colours (કલર્સ) રંગો.
 Red (રેડ) રાતું.
 Blue (બ્લુ) આસમાની.
 Yellow (યેલો) પીળા.
 Green (ગ્રીન) લીલો.
 Only (એન્લિ) માત્ર.
 Can fly (કાન ફ્લાય) ઉડાવી શકે.

Blows (બ્લોઝ) વાય છે.
 Wind (વિન્ડ) પવન.
 First (ફર્સ્ટ) પહેલો.
 A little (લિટલ) જરા.
 Let go=જવાદો.
 Rises (રાઇઝિઝ) ઉંચે ચઢે છે
 Air (એઅર) હવા.
 Let out (લેટ આઉટ) છોડાડો.
 String (સ્ટ્રિન્ગ) દોરી.
 Goes up and up=ઉંચે ને
 ઉંચે.
 Above (એઅવ) ઉપર.
 Sky (સ્કાઇ) અકાશ.
 Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળાં.
 Shines (શાઇન્ઝ) પ્રકાશે છે.
 Pretty (પ્રિટિ) સુંદર.
 Clap hands=તાળી પાડે છે.
 Joy (જોય) આનંદ.
 School (સ્કુલ) નિશાળ.
 Bell (બેલ) ઘંટ.
 Rings (રિન્ગ્સ) વાગે છે.
 Pull (પુલ) ખેંચે છે.
 Sometimes (સમટાઇમ્ઝ)
 કોઈ કોઈવાર.
 Breaks (બ્રેક્સ) તુટી જાય છે
 Falls (ફૉલ્ઝ) પડે છે.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Running (રનિંગ) દોડવાની.

Touch (ટચ) ઘસીનો ઘોડો.

Runs (રન્સ) દોડે છે.

After (આફ્ટર) પાછળ. પુડે.

Others (અધર્ઝ) બીજા.

Touches (ટચિઝ) અડકે છે.

Hot (હોટ) ગરમ, તાપ.

Fine (ફાઈન) સુંદર.

Rama and R. like playing રામ અને રામનઉજમને રમવા ગમે છે games રમતો very much ઘણી. They play તેઓ રમે છે many games ઘણી રમતો. but પણ they like flying kites most તેઓને પતંગ ઉડાવવા ઘણુંજ ગમે છે. They make તેઓ બનાવે છે their kites તેઓના કનકવા of thin paper પાતળા કાગળની and thin pieces of bamboo અને વાંસની પાતળી સળીઓ. A long string લાંબી દોરી is tied બાંધવામાં આવે છે to each kite દરેક કનકવાને to fly it with તેને ઉડાવવાને અથવા ચગાવવાને માટે. They make kites તેઓ કનકવા બનાવે છે of all colours સઘળા રંગના—રાતા, આસમાની, સફેદ, પીળા, અને લીલા. You can only fly તમે માત્ર ચગાવી શકો when the wind blows જ્યારે પવન વાય છે. First પહેલાં you run તમે દોડો છો a little જરા with a kite કનકવા સહિત; then ત્યાર પછી you let it go તમે તેને જવા દો છો and અને it rises તે ચઢે છે in the air હવામાં. As જ્યારે it rises તે ચઢે છે you let out the string તમે દોરી છોડો છો. It goes તે જાય છે. up and up ઉચે ને ઉચે above the trees ઝાડો ઉપર થઈને above the houses ઘર ઉપર થઈને into the sky આકાશમાં; but it does not go પણ તે જતો નથી above the clouds વાદળાથી ઉચે The sun shines સુરજ પ્રકાશે છે on it તેના ઉપર and અને it looks તે દેખાય છે very pretty ઘણું સુંદર. The boys છોકરાઓ and their sister

અને તેઓની ખુદન like very much ધણું જ ગમે છે to see it તે જોવાને. They clap તેઓ તાળી પાડે છે with joy ખુશાલીની When જ્યારે the school bell rings નિશાળનો ઘંટ વાગે છે they pull in string તેઓ દોરી ઉતારે છે and the kite comes down અને કનકવો નીચે આવે છે. Some times કોઇ કોઇ વાર the string breaks દોરી તુટી જાય છે and the kite falls અને કનકવો પડે છે on the ground જમીન ઉપર. Then they do not clap their hands with joy ત્યારે તેઓ હર્ષથી તાળી પાડતા નથી.

Sometimes કોઇ કોઇવાર they play તેઓ રમે છે running games દોડવાની રમતો. One of these games આ રમતોમાંની એક is called ને કહે છે “touch” ઘડીનો ઘોડો. In this game આ રમતમાં one boy runs એક છોકરો દોડે છે after the others બીજા પાછળ. When he touches જ્યારે તે અડકે છે one of them તેઓમાંના એકને that boy ત્યારે તે છોકરો runs after the other બીજા પાછળ દોડે છે. This game makes them very hot આ રમત તેઓને અરસા ચરસી કરે છે.

Flying kite પતંગ ઉડાવવું. is fine સુંદર છે. My kite has મારા કનકવાને છે many colours ઘણા રંગ.

LESSON 36 પાઠ રફમો.

Live (લિવ) રહે છે.

Village (વિલેજ) ગામ.

Uncle (અંકલ) કાકો.

Wife (વાઈફ) સ્ત્રી, બાઈડી.

Aunt (આન્ટ) માકી.

Town (ટાઉન) શહેર.

Office (ઓફિસ) કચેરી.

Sometimes (સમટાઈમ્સ)
કોઈવાર.

Very much=ધણું જ.

Streets (સ્ટ્રીટ્સ) મહોલ્લાઓ.

People (પીપલ) લોકો.
 Walking (વૉલકિંગ) ચાલતા.
 Shops (શૉપ્સ) દુકાનો.
 Full (ફુલ) ભરેલી.
 Pretty (પ્રેટી) સુંદર.
 Things (થિંગ્સ) ચીજો.
 Some (સમ) કેટલાક.
 There are-છે.
 Fruits (ફ્રુટ્સ) મેવો.
 Limes (લાઇમ્સ) લીંચુ.
 Mangoes (મૅનગોઝ) કેરીઓ.
 Plaintains (પ્લાનટેઇન્સ) કેળા.
 Oranges (ઑરેનજ્ઝ) નારંગી.
 Bags (બેગ્ઝ) કોથળા.
 Stuffs (સ્ટફ્ઝ) ચીજો.
 Heaps (હીપ્ઝ) ઢગલા.
 Water-pots (વૉટર પૉટ્સ)
 પાણીના માટલા.
 Copy-books (કૉપીબુક્સ)
 કોપીઓ.
 Pens (પેન્સ) કલમો.

Ink-pots=ખડિઆ.
 Tables (ટેબલ્સ) મેજો.
 Chairs (ચેઅર્ઝ) ખુરશીઓ.
 Lamps (લૅમ્પ્ઝ) દીવા.
 Looking (લૂકિંગ) નિહાળતા.
 Tram cars (ટ્રામકાર્સ) ટ્રામ-
 ગાડીમાં.
 Fast (ફાસ્ટ) ઝડપથી.
 They are full of people=
 તેઓ લોકોથી ભરેલી છે.
 Each (ઇચ) દરેક.
 Each has=દરેકને છે.
 Rings (રિન્ગ્ઝ) વાગે છે.
 Is starting (સ્ટાર્ટિન્ગ) ઉપડેછે.
 Ride (રાઇડ) બેસે છે.
 Sea (સી) દરિયો.
 Harbour (હારબર) બંદર.
 Another (અનધર) બીજી.
 Park (પાર્ક) બગીચો.
 Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલો.
 Driver (ડાઇવર) હાંકનાર.

Rama and his father and mother and brother
 and sister રામા અને તેનો આપ અને મા અને ભાઇ અને બેન
 live in a village ગામમાં રહે છે. Rama's father's brother
 રામના આપનો ભાઇ is Rama's uncle રામાનો કાકો છે.
 His uncle's wife તેના કાકાની સ્ત્રી is Rama's aunt રામની

કાકી છે They તેઓ live in a town શહેરમાં રહે છે. Sometimes Rama and Ramanujam કોઈ કોઈવાર રામા અને રામન ઉન્નમ go નય છે to see their uncle and aunt તેઓના કાકા અને કાકીને જોવાને in the town શહેરમાં. They તેઓને like this આ ગમે છે very much ઘણું. In the streets મહોલ્લામાં there are હોય છે many people વચ્ચા લોકો walking ફરતા and અને looking at the shops દુકાનો તરફ જોતાં. The shops દુકાનો are full ભરેલી છે of pretty things સુંદર ચીજો. In some કેટલીકમાં there are છે fruits, limes and mangoes, and plain-tains and oranges મેવો, લીંચુ અને કેરીઓ અને કેળાં અને નારંગીઓ. In others બીજામાં there are છે heaps of rice and curry stuffs ચોખા અને કરીની ચીજોના કોથળાઓ. In others બીજામાં there are છે heaps of water-pots પાણીના માટલાના ઢગલા. In others બીજામાં there are છે copy-books, pens, and ink-pots કેપીઓ, કલમો અને ખડિયા. In one shop એક દુકાનમાં there are છે beds and stools, tables and chairs, and lamps, પથરીઓ અને બાન્દો, મેજો અને ખુરશીઓ અને દીવાઓ. Rama and Ramanujam રામા અને રામન ઉન્નમને like walking in the streets very much મહોલ્લામાં ફરવું ઘણું ગમે છે. looking at all these shops તદ્દન સધળી દુકાનો જોવાનું. In the big streets મોટા મહોલ્લામાં too વળી there are tram-cars ટ્રામ ગાડીઓ હોય છે. These આ run very fast ધણી ઝડપથી દોડે છે and they are full of people તેઓ લોકોથી ભરેલી છે. Each has દરેકને હોય છે a bell એક ઘંટ and it rings અને તે વાગે છે when the car

is starting ન્યારે ગાડી ઉપડે છે ત્યારે Sometimes કોઇ કોઇવાર the two boys બે છોકરાઓ ride બેસે છે in a tram-car ટ્રામ ગાડીમાં. They sometimes તેઓ કેઇ કોઇવાર go in it તેમાં જાય છે to the sea દરિયા પાસે and see the big ships અને મોટા વહાણો જુએ છે in the harbour બંદરમાં. Sometimes કોઇ કોઇવાર they go તેઓ જાય છે in another car બીજી ગાડીમાં to the park બગીચા દેને. This is આ છે full of pretty flowers and trees સુંદર પુષ્પો અને ઝાડોથી ભરેલો. In the park બગમાં also વળી they see તેઓ જુએ છે boys છોકરાઓને playing touch ઢાહીને ઘોડો રમતાં and flying kites અને ફનકવા ચગાવતાં.



નોટીસ.

બજાર આપવામાં આવે છે કે નીચે
ચુરલ નાણાવટ મંત્રે મીં કરસનદાસ
સેલરની દુકાનેથી મળશે.

રીડર્સ પ્રાઇમર ભાગ બીજાના મીનીંગ

(તરજુમા સહીત) ૦- ૬-૦

ન્યુ રીડર્સ નં ૧ લાના	”	....	૦- ૮-૦
ન ન્યુ રીડર્સ નં ૨ ના	”	....	૦-૧૧-૦
ભાગ ન્યુ રીડર્સ નં ૩ ના	”	....	૦-૧૩-૦
મીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૪ ના	”	....	૧- ૦-૦
મીલન ન્યુ રીડર્સ નં ૫ ના	”	...	૧- ૪-૦
રટાર ઓફ ઇન્ડિયા રીડર્સ બુક થર્ડ	....	....	૦- ૬-૦
સંસ્કૃત પ્રાઇમરની ગાઈડ....	....	....	૦-૧૨-૦
ન્યુ ટ્રાઈ પહેલાના (બોગમેન્સ)	...	....	૦- ૪-૦
એલન ફર્સ્ટ રીડીંગ બુકના	....	....	૦- ૪-૦
નળાખ્યાન સટીં મોટીકૃત	....	....	૧- ૨-૦
ઇલીયડબુક પહેલી	...	....	૦-૧૨-૦
સેનકર્ડ મટનના મીનીંગ	....	....	૦-૧૨-૦
ધી મોડલ રુલ એરિથમેટીક	....	....	૧- ૦-૦

એ શિવાચ બીજી બધો સાબોપયોગી વાપરીઓ તથા
નેલસન રીડર્સના મીનીંગો તરજુમા સહીત એ દુકાનેથી મળશે.
જ્યાંબધ હોનારને સારું કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by
Balubhai Karsandas Narandas Book-seller,
Nanavar—SURAT.
Narayana Rao I. Nikum at the SHANKER P. PRESS,
at Ohuta Bridge-SURAT.

